

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1970-1971.

13 JULI 1971.

**WETSONTWERP**

betreffende de bevoegdheid en de werking van de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap.

I. -- AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEE'R VAN GEYT.

Art. 18.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Geen oorstee van dectet, geen amendement dat buitengewone rechten oerleent en waarvan de aanneming tot tuitgaven uetplicht tueeroor de nodige middelen onibteken, kan in uierking teden tenzij vooraf in die middelen is uoorzien. De cultuurteed brenqt de wijzigingen, die hi; daartoe nodig echt, in de begroting van ontvangsten en uitgaven aan. Mochien die wijzigingen, naar het oordeel van de Regeang, niet afdoende zijn, dan worden het oorstel o] hei amendement, elsmede de doot de raad goedgekeurde begrotingswijzigingen verwezen naar de Kemers, die beslisset. »

**VERANTWOORDING.**

Het is onlogisch en het strookt niet met de parlementaire prerogatieven dat de volksvertegenwoordigers en senatoren die in de cultuurraden Zitting hebben, alleen dan voorstellen van decreet of amendementen mogen indienen wanneer de overcomstige financiële middelen daartoe vooraf zijn vastgelegd.

Nog minder logisch en nog minder democratisch is dat aileen de Regering daarover oordeelt.

Vandaar ons amendement dat er tegelijk tee strekt de rechten en de middelen van de cultuurraden op het stuk van begrotingen beter te bepalen en aan de Kamers de rol van scheldsrechter toe te vertrouwen, in de conflicten die mochten rijzen tussen de meerderheid van een raad en de Regering.

Z«.

1053 (1970-1971) :

- N° 1: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1970-1971.

13 JUILLET 1971.

**PROJET DE LOI**

relatif à la compétence et au fonctionnement des conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise.

I. - AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. VAN GEYT.

Art. 18.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Aucune proposition de décret, aucun amendement créant des droits civils et dont l'adoption entraîne des dépenses pour lesquelles les moyens nécessaires font défaut, ne peut entrer en vigueur qu'après qu'il ait été pourvu à ces moyens. A cette fin, le conseil culturel apporte au budget des recettes et dépenses, les modifications qu'il estime nécessaires. Au cas où, de l'avis du Gouvernement, ces modifications sont inadéquates, la proposition ou l'amendement, ainsi que les modifications budgétaires adoptées par le conseil, sont déferés aux Chambres, qui statuent. »

**JUSTIFICATION.**

Il apparaît peu logique et peu conforme aux prérogatives parlementaires, que les députés et sénateurs siégeant dans les conseils culturels, ne puissent déposer des propositions de décret ou des amendements que lorsque les moyens financiers correspondants sont prévus d'avance.

Il apparaît moins, logique et moins démocratique encore, que le Gouvernement soit l'alt seul juge en cette matière.

De là notre amendement qui tend, à la fois, à mieux établir les droits, et les moyens budgétaires des conseils culturels, et à confier aux Chambres l'arbitrage des conflits qui, en l'occurrence, pourraient surgir entre la majorité d'un conseil et le Gouvernement.

Voir:

1053 (1970-1971):

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.

## Art. 25 (nieuw),

Een artikel 25 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Zolang de wet die ter uitwerking (Jan artikel 107quater van de Grondwet de gewestelijke organen opricht, en hun bevoegdheid vastlegt, niet in werking is getreden, is de onderhavige wet eileen van toepassing op de onder 1° t/m 5° van artikel 2 van die iet genoemde aangelegenheden. »

## VERANTWOORDING.

Het voor gestelde nieuwe artikel is erop gericht het parallelisme te herstellen - althans inzake de essentiële aangelegenheden -- tussen de culturele autonomie en de toekenning aan de gewesten van bevoegdheden op economisch en politiek vlak, zoals in de slotbepalingen van de «Groep van 28» is bepaald.

Indien het amendement de inwerkingtreding van slechts een gedeelte van de bepalingen van het onderhavige ontwerp ondergeschikt maakt aan de goedkeuring van de «gewestelijke wet», gebeurt dit om de «impasse» te vermijden die wordt veroorzaakt door artikel 25 van de wet tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen (Stuk van de Kamer n° 1026/1 van 1970-1971); tijdens de discussie (van het ontwerp in de Kamer) is gezegd «impasse» ingeroepen om een amendement met hetzelfde doel als het onze af te wijzen.

## Art. 25 (nouveau).

Ajouter un article 25 (nouveau) libellé comme suit:

« Tant que la loi créant les organes régionaux et fixant leur compétence, en exécution de l'article 107quater de la Constitution, ne sera pas entrée en vigueur, la présente loi s'appliquera uniquement aux matières énumérées aux 1<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> de son article 2. »

## JUSTIFICATION.

Le nouvel article proposé vise à restaurer, au moins pour l'essentiel, le parallélisme entre l'autonomie culturelle et l'octroi aux régions de pouvoirs économiques et politiques, prévu dans les conclusions du « Groupe des 28 ».

Si l'amendement subordonne à l'adoption de la «loi régionale» prévue par l'article 107quater, rentrée en vigueur d'une partie seulement des dispositions du présent projet, c'est pour éviter l'« impasse » créée par le dispositif de l'article 25 de la loi relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques (Doc. Chambre n° 1026/1 de 1970-1971), « Impasse » évoquée, lors de la discussion du projet au Sénat, pour écarter un amendement ayant le même but que celui-ci.

L. VAN GEYT.  
G. GLINEUR.

IL - AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DEHBER SCHILTZ.

## Art. 2.

« 11 de ruimtelijke ordening ».

« 11 de ruimtelijke ordening ».

## Y-AMENDEMENTEN

« 11 de ruimtelijke ordening ».

## HOOFDSTUK IIIbis (nieuw).

Onder een hoofdstuk: « Internationale culturele samenwerking », een artikel ibis invoegen, luidend als volgt:

« Art. ibis (nieuw).

« Voor de bevoegdheden die hun toegekend zijn door de Grondwet of bij wet: kunnen de cultuurreden culturele verdragen afsluiten. »

## VERANTWOORDING.

De Grondwet bepaalt dat de cultuurraden een bevoegdheid hebben wat de internationale culturele samenwerking betreft. Dit wetsontwerp dat betrekking heeft op § 1 en § 2 van artikel 59bis moet het 3° van § 2 wettelijk omschrijven.

Hoe kunnen de cultuurraden hun bevoegdheid internationale culturele samenwerking uitoefenen, telt hij op samenwerking met het buitenland? Zij moeten in dit opzicht rechtsgevolgen verdragen kunnen voorbereiden.

IL - AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. SCHILTZ.

## Art. 2.

« In fine » du premier alinéa, ajouter un II° libellé comme suit :

« 11° l'aménagement du territoire ».

## Y-AMENDEMENTS

L'aménagement du territoire par exemple un aspect culturel à ce titre important qui mérite mention comme l'élément culturel de la loi.

## CHAPITRE IIIbis (nouveau).

Sous un chapitre intitulé « Coopération culturelle internationale », insérer un article ibis libellé comme suit:

« Art. ibis (nouveau).

« Les conseils culturels peuvent conclure (les traités culturels dans le cadre des compétences qui leur sont attribués par la Constitution ou par la loi. »

## JUSTIFICATION.

La Constitution prévoit que les conseils culturels, en matière de coopération culturelle internationale. Le présent projet, qui porte exécution des §§ 1 et 2 de l'article 59bis, doit comporter la définition législative du 3° du § 2.

Comment les conseils culturels peuvent-ils exercer leurs fonctions en matière de coopération internationale sinon en coopération avec l'étranger? Ils doivent à cet égard pouvoir préparer des traités valables.

H. SCHILTZ.

III. - AMENDEMENT  
PRESENTE PAR M. JEUNEHOMME.

Art. 25 (nouveau).

Ajouter un article 25 (nouveau) libellé comme suit:

« § 1<sup>er</sup>. Pour éviter que des organisations, des groupements ou des personnes ne soient traités de façon discriminatoire en raison de leurs conceptions idéologiques ou philosophiques, des directives seront arrêtées en ce qui concerne [les moyens essentiels dont doit disposer une politique culturelle autonome.

» Ces directives visent particulièrement l'octroi de subvendes, les différentes formes d'aide, l'utilisation des services publics, la participation consultative, la participation aux divers organes de gestion, les désignations, les nominations et les promotions dans les services publics.

» § 2. Un pacte culturel, relatif à ces directives pratiques, sera conclu, à tout le moins entre les trois partis numériquement les plus importants,

}) § 3. La présente loi entere en vigueur dès que les mesures visées au § 2 eurent été prises. »

III. - AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER JEUNEHOMME.

Art. 25 (nieuw).

Een artikel 25 (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« § 1. Om te voorkomen dat wegens ideologische en filosofische opvattingen, organisaties, groepen of personen op discriminatoire wijze worden behandeld, zullen richtlijnen worden uitgewerkt in verband met de belangrijkste middelen waarvoor een autonoom cultuureel beleid moet beschikken,

» Die richtlijnen hebben in het bijzonder betrekking op de toekenning van subsidies, de oetschillende oortnen van steunverlening, de gebruikmaking van de ooverheidsdiensten, de insprek via raadpleging, de deelneming aan de oerschillende beheersorganen, de eentooijzingen, benoemingen en beoocderingen in de overheidsdiensten,

» § 2. Een cultuutpect in oetbend met die ptektische tichtlijnen zal elthens tussen de drie talrijkste partijen worden gesloten.

}) § 3. Deze ioet ireedt in werking zodre de in § 2 bedoelde maatregelen genomen zullen zijn. »

E.-E. JEUNEHOMME.

W. DE CLERCQ.

P. DELFORGE.

J. DEFRAIGNE.

F. GROOTJANS.

A. DE WINTER.